



Oregon Department of
Early Learning and Care

CCIF 申请人指南

您申请托儿基础设施基金（CCIF）的全面路径



NORTHWEST
NATIVE
CHAMBER



First Children's Finance

2025年6月发布 第一版





免责声明

本指南由俄勒冈州商务部（Business Oregon）、幼儿学习与照护部（DELIC）、First Children's Finance（FCF）以及西北原住民商会（Northwest Native Chamber, NWNC）共同编写，旨在为获得托儿基础设施基金（CCIF）资助的托儿服务提供者提供支持。各合作伙伴提供的意见、资源和专业知识共同塑造了本指南的内容、工具和指导。

本指南提供的材料不构成法律、会计、税务或财务建议。建议服务提供者及相关方根据需要咨询合格专业人员，并联系指定的支持合作伙伴，获取与CCIF相关的技术协助。

本培训和技术辅助材料旨在帮助CCIF受资助人保持对资助要求的合规性，同时促进全俄勒冈州托儿项目的可持续性和运营质量。

目录



第1节：简介与概览

1.1 申请指南的目的

1.2 什么是托儿基础设施基金（CCIF）？

第2节：一般资格与申请准备

2.1 哪些类型的项目符合资格？

2.2 资金的合规用途

2.3 如何准备您的申请

2.4 申请人支持资源与网络研讨会

2.5 申请提交

第3节：CCIF 一般资源

3.1 俄勒冈州商务部 – CCIF

3.2 俄勒冈州行政规则（OAR）

第4节：按项目类型划分的资源

4.1 小型翻修 / 维修

4.2 重大翻修与新建工程

4.3 物业购置

第5节：CCIF申请人的技术协助资源

5.1 First Children's Finance 的商业与财务模板

5.2 First Children's Finance 的业务领导能力培训小组

5.3 可获得的业务咨询服务

5.4 寻求协助的联系方式

第6节：修订事项

第1节：CCIF 申请指南大纲

1.1 申请指南的目的

托儿基础设施基金（CCIF）的设立旨在扩展并加强俄勒冈州的托儿基础设施，以确保更多家庭能够获得高质量的照护服务，并支持该州在经济韧性与公平性方面的更广泛目标。通过该基金，托儿服务机构可以获得关键资本，用于支持设施改善、新建工程或物业购置。

本指南旨在帮助申请人自信地完成CCIF的申请流程。本指南提供关于项目资格、合规支出、申请组成部分的明确信息，以及预算和时间表模板等实用工具。无论您是计划进行小型维修还是重大扩建项目，本指南都将指导您如何使项目与CCIF的重点事项保持一致，并提交一份完善且合规的申请。

尽管本指南提供的是总体概览，申请人仍应始终参考由俄勒冈州商务部发布的官方CCIF项目指南及相关文件。具体要求可能会因项目类型、地点及其他因素而有所不同。

本指南由俄勒冈州商务部、幼儿学习与照护部（DELC）以及指定技术协助机构（First Children's Finance 和西北原住民商会）共同编写。作为技术协助机构，FCF 和 NWNC 可以在整个申请过程中为申请人提供支持。我们的团队可以协助评估项目准备情况、完善预算、指导执照申请路径，并确保申请材料符合CCIF要求。尽早获得技术协助，有助于显著提升申请质量，并增加成功几率。

1.2 什么是托儿基础设施基金（CCIF）？

HB 3005 将资金拨付给俄勒冈州商务部，以设立托儿基础设施基金（CCIF）。根据该计划，符合资格的项目必须涉及固定且不可移动的资本资产，包括：

- 新建工程
- 翻修、维修或现代化改造
- 改造和规范合规升级
- 用于托儿用途的物业购置

CCIF 的目标是通过资助以下内容以提升托儿服务的可及性：

- 新设施建设
- 重大翻修与维修
- 用于托儿用途的物业购置（非住宅）

该计划优先考虑公平性、社区契合度，以及能够创造长期、可持续托儿服务可及性的项目。

如需了解关于 HB 3005 的更多信息，您可以[点击此处的链接](#)。



2. 般资格与申请准备

在开始填写申请之前，您需要确认您的机构和项目是否符合托儿基础设施基金（CCIF）的一般资格要求。本节将概述谁可以申请、哪些类型的项目符合资格要求，以及在申请准备过程中应了解的事项。符合资格的申请人名单可在俄勒冈州商务部托儿基础设施项目页面中查阅。

2.1 哪些类型的项目符合资格？

符合资格的项目必须涉及对您的托儿项目进行固定且不可移动的资本性改进：

- 新建托儿项目/设施
- 对现有项目/设施进行重大翻修或维修
- 用于托儿用途的物业购置

注意：可移动教室、设备采购以及运营成本不符合本资本基金的资助条件。

2.2 资金的合规用途

拨款资金必须用于与基础设施建设直接相关的资本性支出。常见示例包括：

- 建筑材料和人工费用
- 建筑设计与工程服务费用
- 许可、环境评估与影响费用（例如：系统开发费用）
- 直接项目管理费用

不符合资格的费用包括薪资、设备、课程、家具，以及在您收到拨款决定通知函之前产生的任何支出。完整详情请参阅《俄勒冈州行政规则》— OAR 123-700。

***重要提醒：**

- 在签署并确认拨款合同之前进行的工作，所产生的费用不可申请报销
- 如果不满足相关条件，俄勒冈州商务部可发出撤回通知
- 受资助人必须及时回应俄勒冈州商务部的请求

2.3 如何准备您的申请

我们建议申请人在申请前采取以下步骤

1. **确认资格：**查阅项目核对清单，确保您的机构和项目类型符合资格要求。
2. **评估项目准备情况：**使用下方的场地准备核对清单，并审查您的执照状态、场地控制情况（租赁、所有权或购置协议）以及配套资金。
 - [小型翻修场地准备核对清单](#)
 - [重大翻修场地准备核对清单](#)
 - [物业购置场地准备核对清单](#)
3. **收集文件：**下载 FCF 启动预算模板、项目时间表模板及其他根据项目类型所需的表格。
4. **与托儿执照科（CCLD）联系：**与您的托儿执照专员协调，确保您的设施计划符合托儿执照要求。
5. **尽早申请技术协助支持：**联系 CCIF 技术协助（TA）提供机构，协助您审查工作范围、估算成本，并使您的项目与 CCIF 的重点事项保持一致。



2.4 申请人支持资源与网络研讨会

First Children's Finance 和西北原住民商会举办了一系列免费的网络研讨会，旨在帮助 CCIF 申请人加强其提案、理解财务要求，并为长期成功建立能力。



First Children's Finance



NORTHWEST
NATIVE
CHAMBER

以下是可用于帮助您的申请流程的录制课程：

CCIF 申请门户导引：技巧与提示

了解如何创建账户、操作申请门户，并获取成功申请的技巧。· [\[观看录制课程\]](#)

为您的 CCIF 申请撰写拨款提案

学习如何通过提案讲述有说服力的故事，并突出项目对社区的影响。 [\[观看录制课程\]](#)

CCIF 合规／不合规支出说明

了解 CCIF 资金在不同项目类型中可用于哪些支出，以及不得用于哪些支出。

[\[观看录制课程\]](#)

2.5 申请提交

- CCIF 申请仅可在指定的申请轮次期间接受，并且必须通过俄勒冈州商务部拨款门户网站以电子方式提交。
- 请访问俄勒冈州商务部网站并订阅项目更新，以获取关于未来申请轮次、截止日期及所需材料的通知。
- 申请人有责任确保：
 1. CCIF 申请的所有必填部分均已填写完整
 2. 所有文件已随 CCIF 申请正确上传
 3. CCIF 申请已完成提交（状态必须显示为“已提交”，而非“草稿”或“进行中”）

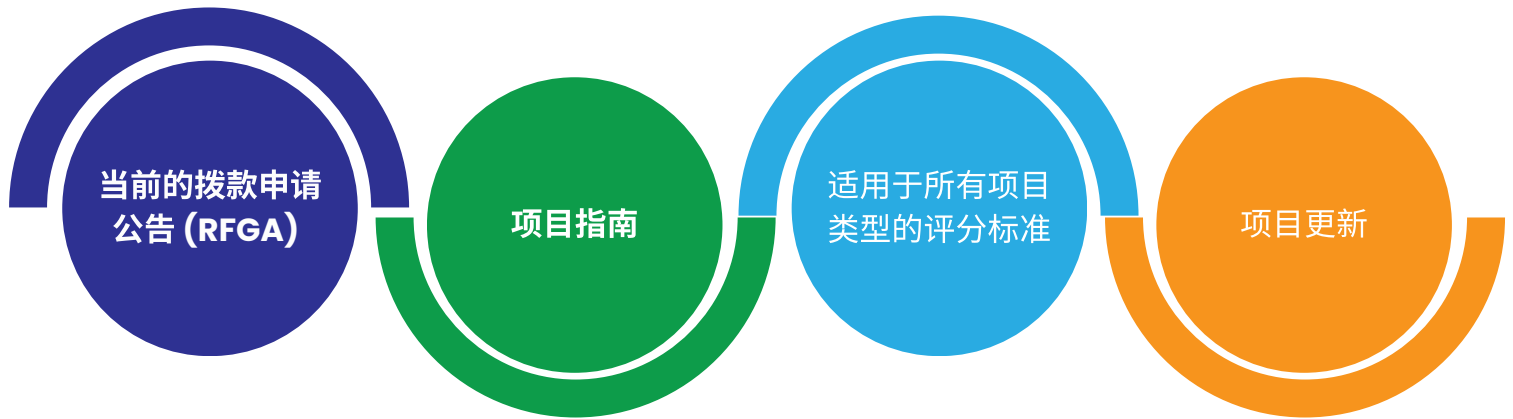
第3节：俄勒冈州商务部资源

3.1 俄勒冈州商务部 – CCIF

- 申请人应访问俄勒冈州商务部托儿基础设施基金（CCIF）主页，查阅官方项目材料、最新消息以及翻译资源：

https://www.oregon.gov/biz/programs/child_care_infrastructure/pages/default.aspx

- 该页面包括以下内容：



- 西班牙语、俄语、越南语和中文的翻译材料请务必在申请及拨款决定过程中定期查阅该页面，以获取最新信息。

3.2 俄勒冈州行政规则 (OARs)

- 《俄勒冈州行政规则 – 托儿基础设施项目》



第4节：按项目类型划分的资源

每个项目都不尽相同，您的申请材料应能反映您所提议的基础设施工程类型。请使用以下核对清单，确认您所申请的具体项目类型所需的文件、规划材料及准备资料。

🔧 小型翻新与维修	🚧 重大翻修与新建工程	📍 物业购置
适用于地板、更换暖通空调系统（HVAC）、无障碍设施（ADA）升级以及室内装饰等小规模改造。	适用于大规模设施升级或新建托儿设施项目。	适用于申请人购买土地或建筑以设置持牌托儿服务业务的情况
申请中应包含的文件： - 项目说明 - 场地控制文件（所有权或租赁协议的证明） - 现状照片（翻修前） - 拟议工程的承包商估价或报价 - 预算模板（FCF 预算模板） - 项目时间表（预期开始与完成日期）	申请中应包含的文件： - 详细项目说明（工作范围、容量目标及理由） - 场地控制文件（所有权、租赁或购置协议） - 建筑图纸或概念图（如有） - 承包商估价、报价或成本建议书 施工预算（使用 FCF 模板） - 项目时间表（阶段、里程碑、预期开始/结束日期） - 分区或土地使用确认文件 - 许可证或许可申请状态（如适用） - 环境审查或危害评估（如有要求）	申请中必须包含的文件： - 项目说明（为何选择该场地，以及其如何支持托儿目标） - 竞争市场分析 - 物业检查 - 报告或尽职调查方案 - 购置及后续开发预算（使用 FCF 模板） - 执照计划说明（取得执照时间表及预期服务容量）

4.1 小型翻修 / 维修



定义项目范围与时间表的提示（基于俄勒冈州的资源）

- [俄勒冈州建筑承包商委员会 – 雇用承包商指南：提供关于定义项目范围、制定时间表以及持证承包商合作的实用建议。](#)
- 在此查询您的承包商执照

其他规划建议

- 与您的托儿执照专员密切合作，确保拟议更新能够支持您项目的执照状态
- 用照片记录现有状况
- 向拥有俄勒冈州执照的承包商获取书面估价或报价
- 规划在翻修期间托儿服务的继续运营（或暂停）方案
- 确保您的时间表与 CCIF 资金要求保持一致（在签订拨款协议后开始施工）



- [FCF 小型翻修施工预算模板](#)
- [FCF 项目时间表模板](#)
- [场地准备核对清单 PDF](#)
- [FCF 资金来源与用途模板](#)

场地准备建议：



- 确认项目范围符合 CCIF 指南及 OAR 123-700-0070 的规定。
- 确保施工与持牌托儿设施或正在申请执照的场地相关。
- 与托儿执照科（CCLD）或您的 CCLD 执照专员协调，确认翻修方案如何符合执照规定。
- 考虑翻修期间对托儿服务运营的临时影响（如适用）。



补充说明：



- 软成本（例如设计、许可、顾问费用）必须直接与项目相关，并在允许范围内
-

只有在收到拨款决定通知函之后产生的费用才符合报销资格。 . 俄勒冈州商务部强烈建议在拨款协议正式签订后再开始项目，拨款通知之后发生的费用有可能在 CCIF 项目下获得报

- 工具、用品或可移动物品不符合报销资格。

4.2 重大翻修与新建工程

重大翻修与新建工程的关键模板与资源

- [场地准备与施工阶段逐步指南 PDF](#)
- [设计与许可资源](#)
- [按县获取许可指南](#)
- [FCF 重大翻修／新建工程预算模板](#)
- [财务可行性模板](#)
- [项目表述说明](#)

A份完善的项目说明通常涵盖以下内容：

组成部分	示例表述范例
项目概述	“本机构拟翻修一处利用率较低的社区中心，以新建两个婴幼儿教室。该空间将获得完整托儿执照，可服务多达16名儿童。”
理由／需求说明	“本项目旨在应对本县农村地区严重的托儿短缺问题，当地家庭报告称婴儿照护的等候名单超过12个月。”
工作范围	“本次翻修包括更换地板、升级暖通空调系统（HVAC）、改造为符合无障碍规范的卫生间，并重新配置室内墙体，以满足执照要求。”
预期结果	项目完成后，我们将把托儿执照容量从12人扩大至32人，重点服务符合学前承诺计划（Preschool Promise）资格的弱势家庭。”
获取托儿执照的路径	“我们正与执照专员合作，确保所有翻修工作符合认证要求。预计在项目完成后60天内获得执照。”

为什么这对于 CCIF 很重要：

- 申请审核人员需要一段清晰、简明的叙述，以了解您的实体项目与基金目标之间的契合度。
- 撰写良好的项目说明有助于您在“项目准备情况”和“影响力”评估标准下获得更高评分。
- 它包括关键执照、分区和时间表信息，以表明您已完成必要的尽职调查。

4.3 物业购置

物业购置的关键模板与资源

- [场地准备评估 — 物业购置核对清单](#)
- [购置方案模板](#)
- [资金来源与用途模板](#)
- 竞争性市场分析（CMA）与检查提示 — 物业购置
- 在申请 CCIF 用于资助物业购置时，必须证明该场地已完成充分评估。竞争性市场分析与检查不仅是您尽职调查的一部分，也有助于确定项目的实际成本、时间表及执照潜力。

免责声明:

请注意，在 CCIF 拨款协议正式签订之前发生的任何费用均不符合报销资格。虽然在尽职调查过程中可能需要进行评估及相关服务，但仅当这些支出发生在正式决定拨款日期之后且合同已正式签订的情况下，才可视为合规支出。



以下是指导您进行物业购置的关键提示与最佳做法：

竞争性市场分析提示

建议	重要性说明
与持牌商业地产经纪人合作	具有商业地产或机构型物业经验的经纪人可以为托儿用途提供更具相关性的分析
请求基于可比销售的 CMA	经纪人应提供您所在地区类似物业的近期销售数据，以佐证估值
包括与托儿业务相关的选址考量	请经纪人评估该场地的布局、分区及地理位置是否适合托儿服务
使用 CMA 印证您的购置价格	一份完善的 CMA 有助于说明您所提议的购置价格具有合理性且符合市场水平
确保 CMA 日期接近您的申请时间	确保您的 CMA 为近期出具（建议在过去 3-6 个月内），以反映当前市场状况





建议	重要性说明
常规与综合物业检查	持牌检验员将评估建筑的整体状况：结构、暖通空调、电力系统、管道、屋顶等。
检查是否存在有害物质	老旧建筑可能需要检测是否含有石棉、含铅油漆或霉菌，尤其是在该空间将由儿童使用的情况下。
评估无障碍和规范合规性	确保该物业能够实现无障碍通行，并符合消防、安全和建筑法规。
审查公用设施接入情况	确认供水、排污、电力和网络连接是否充足或是否具备升级的可行性。
记录缺陷与所需修缮内容	在您的翻修计划与预算中列明检验员的建议内容。
包含照片记录	对于需修缮或改善的区域拍摄清晰照片，并随 CCIF 申请一同上传。

提醒 CCIF 申请人：

- 您的检查报告与竞争性市场分析（CMA）文件有助于向审核人员证明，您是在充分了解信息的基础上进行购置，并且对翻修期望具有切合实际的认知。
- CCIF 不承担申请过程中发生的任何法律、评估、检查或其他相关费用。这些费用由申请人自行承担。

如何展示清晰且即时的 CCLD 执照申请计划

- 如需申请 CCIF 资金用于物业购置，申请人必须证明该场地将迅速用于经许可或豁免许可的托儿服务，并且能直接增加托儿服务容量。

CCLD 执照计划中应包含的关键组成部分

组成要素	应提供或说明的内容
获得执照的路径	明确说明该场地将用于哪种项目类型：豁免许可、认证中心、认证家庭、注册家庭，或部落／联邦豁免项目。
联系执照专员	确认您已与托儿执照专员建立联系，并且其已知晓您的项目计划。提供其姓名及联系方式（若允许）。
获得执照时间表	提供一个现实且具体的时间表，以说明： • 场地何时完成翻修 • 何时申请执照现场查验 • 预计何时获得执照批准
建造阶段中的执照要求	说明您的翻修计划如何涵盖以下方面： • 室内面积 • 户外游戏区域 • 无障碍通行（ADA） • 洗手间与洗手设施 • 各年龄组的房间配置
人员配置与主管计划	概述您聘用（或留任）合格主管及员工的计划，以满足执照比例要求。如有，请附上简历或 ORO 等级证明。
分区兼容性	确认该物业的土地分区允许用于托儿执照用途（或说明获得批准的流程）。
项目设计	简要说明您的目标年龄群、托儿人数，以及项目是否服务于婴儿、幼儿、学前儿童等。

可随 CCIF 申请上传的重要附件（如有）

- CCLD 执照计划的书面总结（1-2 段）
- 与 CCLD 执照专员的沟通记录／电子邮件
- 符合 CCLD 执照标准的平面图草稿或概念布局
- SPARK 质量计划或办园理念（可选）
- [购置方案模板](#)
- [资金来源与用途模板](#)



CCLD 执照的场地准备建议：

- 确保该物业已获得适当的土地分区许可，或具备获得分区批准的路径
- 确认 CCLD 已知晓该项购置行为，并确认该场地可获得托儿执照
- 制定清晰的购置后翻修或建设时间表
- 证明该项购置将直接带来托儿服务容量的提升
- 与律师、经纪人或贷款方协调，妥善处理或管理相关附带条件



补充说明：



- **在 CCIF 拨款协议签订之前不得进行物业购置**（在正式决定拨款日期之前产生的任何费用均不予报销）
- 场地必须用于托儿服务，并在指定时间节点前开始提供服务
- 运营成本、家具及设备不属于 CCIF 可报销范围



第 5 节：CCIF 申请人的技术协助资源

5.1 First Children's Finance 业务与财务模板

- [First Children's Finance 商业计划模板](#)
- [First Children's Finance 启动预算模板](#)
- [First Children's Finance 损益表模板](#)
- [First Children's Finance 家庭托儿业务现金流报表](#)
- [First Children's Finance 儿童保育中心现金流](#)
- [First Children's Finance 可持续性模板](#)

5.2 First Children's Finance – 业务领导能力培训小组

业务与财务培训

掌握顺利运营托儿服务机构所需的技能与知识。

培训内容涵盖预算编制、财务规划与长期可持续发展。

查看培训日期并以您的首选语言报名：

- [英语](#)
- [Traducción al español \(西班牙语\)](#)
- [简体中文翻译 \(Simplified Chinese\)](#)
- [Dịch thuật tiếng Việt \(越南语\)](#)
- [Русский перевод \(俄语\)](#)



业务领导能力培训小组

这些由同行组成的小组为少数托儿服务提供者提供实务培训、咨询与指导支持。

这些课程将帮助参与者学习经营托儿服务机构的基础知识。参与者学习托儿服务商业模式，了解管理招生、制定政策和程序的重要性，以改善财务业绩。FCF 工作人员对企业运营进行彻底的财务分析，并提供改进建议。

认证中心型领导能力小组：

- 英语
- Traducción al español (西班牙语)
- 简体中文翻译 (Simplified Chinese)
- Dịch thuật tiếng Việt (越南语)
- Русский перевод (俄语)

家庭托儿型领导能力小组：

- 英语
- Traducción al español (西班牙语)
- 简体中文翻译 (Simplified Chinese)
- Dịch thuật tiếng Việt (越南语)
- Русский перевод (俄语)



5.3 可提供的商业咨询服务

针对个别托儿服务提供者、社区团体及托儿生态系统合作伙伴，提供直接的咨询服务。主题包括：

咨询服务	说明
启动咨询	为新创办托儿服务机构的创业者提供指导，帮助他们应对建立成功且可持续业务过程中的各种复杂问题。
商业计划工具包	套资源与模板，帮助托儿服务提供者制定全面的商业计划，涵盖财务、市场营销与运营等内容。
托儿服务研究	对托儿服务行业进行深入研究与分析，包括趋势、需求与竞争者分析，为战略决策提供依据。
社区展示	帮助准备并向当地社区进行展示，提高对托儿服务的认知度，并吸引家庭选择您的托儿服务。
设施规划	就托儿服务的实体空间设计与优化提供咨询，确保在满足安全性、可达性与合规要求的同时，营造具有吸引力的环境。
现金流咨询	提供现金流管理与预测的指导，确保托儿服务机构能够履行其财务义务并规划未来成长。
选址咨询	就托儿设施选址提供建议，综合考虑可达性、安全性以及是否靠近目标服务家庭等因素。
市场营销咨询	提供托儿服务推广方面的专业建议，包括线上营销、社交媒体策略以及社区宣传，以吸引客户。
综合市场营销咨询	制定深入的市场营销策略，包括品牌定位、广告、内容营销等，旨在制定一套全面方案以吸引家庭。
政策咨询	帮助制定和实施托儿服务机构的各项政策，涵盖招生、安全、沟通及员工期望等主题。
收费结构研究	对托儿行业定价模式进行分析，并就如何制定具竞争力且可持续的收费结构提供指导。
员工招募与留任咨询	提供吸引与留住高质量员工的策略建议，包括营造支持性工作环境与提供具竞争力的薪酬方案。
制定 SMART 目标	为托儿服务业务的发展与成功提供一套具体、可衡量、可实现、相关性强以及有时间限制的目标设定框架。
招生分析	对当前招生趋势进行审查与分析，识别提升招生、改善留任及实现财务目标的机会。

5.4 寻求协助的联系方式



西北原住民商会 (NWNc) 资源与技术援助支持

西北原住民商会 (NWNc)

✉ 电子邮件: ccifsupport@nwnnc.org

☎ 电话: (503) 894-4525

NWNc 为原住民托儿服务提供者及所有社区提供以文化为基础的业务援助。在 CCIF 项目中，NWNc 提供培训、配有口译支持的网络研讨会，并且可转介税务、财务及拨款领域的专业人士。如需免费支持、指导与资源导引，请联系 NWNc。



First Children's Finance (FCF) 资源与技术援助支持

✉ 电子邮件: infoOregon@firstchildrensfinance.org

☎ 电话: (503) 967-8600

FCF 专注于为托儿服务提供者量身打造的商业与财务教育，提供培训、工具以及一对一咨询，支持托儿创业者的成长、可持续发展与长期成功。FCF 致力于提升全俄勒冈州托儿服务机构的可及性与发展机会。如需免费支持、指导与资源导引，请联系 FCF。



俄勒冈州商务部资源

商务部 CCIF 主页面（所有语言）

<https://www.oregon.gov/biz/programs/ccif/Pages/default.aspx>

- [项目指南](#)
- [OAR 123-700-0070](#) – 合格项目成本
- [OAR 123-700-0080](#) – 不合格项目成本

俄勒冈州商务部

✉ **电子邮件:** ccif.program@bizoregon.gov

- 俄勒冈州商务部负责管理托儿基础设施基金，并运营申请门户和管理拨款流程。关于适用于拨款受资助人的所有要求／流程，请联系商务部。



第6节：修订事项

本指南由俄勒冈州商务部、幼儿学习与照护部（DELCD）以及西北原住民商会（NWNCC）共同编写。虽然 First Children's Finance（FCF）负责本指南的持续维护，但任何实质性修订将与上述合作伙伴协作完成，以确保内容的准确性、一致性及共同责任制。

我们有权修订本指南内容，以反映法规、项目要求或技术援助策略的变化。使用者应自行确认其使用最新版指南。

